



外教社
博学文库

传统与实验之间的第三条路径 ——美国新现实主义小说研究

A Third Way between Tradition and Postmodern Experimentation:
A Study of American Neorealist Fiction



余 军 著



 上海外语教育出版社
外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS
www.sflep.com

传统与实验之间的第三条路径 ——美国新现实主义小说研究

A Third Way between Tradition and Postmodern Experimentation:
A Study of American Neorealist Fiction

余 军 著

图书在版编目(CIP)数据

传统与实验之间的第三条路径:美国新现实主义小说研究/余军著.

—上海:上海外语教育出版社,2015

(外教社博学文库)

ISBN 978-7-5446-4131-9

I. ①传… II. ①余… III. ①新现实主义—小说研究—美国 IV. ①
I712.074

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 273914 号

出版发行: 上海外语教育出版社

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 蒋浚浚

印 刷: 上海信老印刷厂

开 本: 890×1240 1/32 印张 8.25 字数 234 千字

版 次: 2016 年 3 月第 1 版 2016 年 3 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5446-4131-9 / I · 0299

定 价: 25.00 元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换

博学文库 编委会成员

(按姓氏笔画为序)

姓名	学校
王守仁	南京大学
王腊宝	苏州大学
王 蕾	北京师范大学
文秋芳	北京外国语大学
石 坚	四川大学
冯庆华	上海外国语大学
吕 俊	南京师范大学
庄智象	上海外国语大学
刘世生	清华大学
杨惠中	上海交通大学
何刚强	复旦大学
何兆熊	上海外国语大学
何莲珍	浙江大学
张绍杰	东北师范大学
陈建平	广东外语外贸大学
胡文仲	北京外国语大学
秦秀白	华南理工大学
贾玉新	哈尔滨工业大学
黄国文	中山大学
黄源深	上海对外贸易学院
程朝翔	北京大学
虞建华	上海外国语大学
潘文国	华东师范大学
戴炜栋	上海外国语大学

出版说明

上海外语教育出版社始终坚持“服务外语教育、传播先进文化、推广学术成果、促进人才培养”的经营理念,凭借自身的专业优势和创新精神,多年来已推出各类学术图书 600 余种,为中国的外语教学和研究做出了积极的贡献。

为展示学术研究的最新动态和成果,并为广大优秀的博士人才提供广阔的学术交流的平台,上海外语教育出版社隆重推出“外教社博学文库”。该文库遴选国内的优秀博士论文,遵循严格的“专家推荐、匿名评审、好中选优”的筛选流程,内容涵盖语言学、文学、翻译和教学法研究各个领域。该文库为开放系列,理论创新性强、材料科学翔实、论述周密严谨、文字简洁流畅,其问世必将为国内外广大读者在相关的外语学习和研究领域提供又一宝贵的学术资源。

上海外语教育出版社

序

2014年10月底,南通大学外国语学院余军副教授打来电话,跟我分享一个令人激动的好消息:他的博士论文《传统与实验之间的第三条路径:美国新现实主义小说研究》成功入选“外教社博学文库”系列丛书。他希望我为其新著写一篇序言。获悉他在美国文学研究道路上取得新的丰硕成果,我欣然允诺。

余军副教授是我招收的第一个博士研究生,他于2008年9月进入苏州大学外国语学院攻读博士学位,2012年11月论文答辩,以优异成绩顺利完成博士研究生阶段的学业。余军为人诚恳,工作认真踏实,读书刻苦钻研,专业基础扎实,涉猎广泛,在校期间积极参加各类文学研讨会和学术会议,完成了近十篇文笔优美、见解独到的小论文,并在《外国文学研究》、《国外文学》、《当代外国文学》、《译林》等学术期刊和杂志发表,在学术研究道路上成功迈出一大步。硕士阶段,他师从我们德高望重的老院长徐青根教授,并有幸选修了刘海平、童明等著名教授开设的英美文学硕士生课程,打下了扎实的研究基础。攻读博士学位期间,他积极参与王腊宝教授主持的国家社科项目研究以及我主持的教育部人文社科项目和江苏省社科基金项目研究;同时,他本人还主持一项江苏省教育厅高校哲学社会科学研究资助项目“美国新现实主义小说研究”。结合该项目研究,他开始撰写博士学位论文。每当遇到写作上的困难,他都主动与我商量和讨论,仔细查证文献,最终,他的博士论文在苏州大学

组织的双向盲审和毕业论文答辩中得到校内外专家的一致好评,取得论文撰写和论文答辩双优的好成绩,为我指导的其他博士研究生树立了榜样。作为他的导师,我为他骄傲。

20世纪60年代,英语世界的小说创作经历了前所未有的形式层面的革新和实验。从英国到美国,一大批小说家认为现代主义小说家的创作手法和技巧要么已经过时,要么就是实验不够彻底,于是,他们将更多的精力用在小说形式上——尤其在语言层面上——的求新求异,彻底进行小说实验。至60年代末,这样的后现代小说实验走向极端,将后现代的小说创作引向一条死胡同。当时,著名作家兼批评家约翰·巴思甚至宣告:60年代的后现代小说创作实验已经穷尽了所有形式,小说创作资源走向枯竭。当“小说之死”的危机在英语世界迅速蔓延之时,一个令人惊讶的发现就是,当时美国的小说创作竟然完成了一个华美转身。20世纪70年代,美国的小说创作奇迹般地转向新的繁荣。1976年,小说家索尔·贝娄获得诺贝尔文学奖。两年之后,小说家艾萨克·巴什维斯·辛格摘得诺贝尔文学奖。再到1993年,非裔美国小说家托妮·莫里森获得诺贝尔文学奖。在多元化文学道路上,当代美国的小说创作在英语世界已经影响深远。除贝娄、辛格和莫里森之外,当代美国小说界的代表作家还有菲利普·罗斯、约翰·厄普代克、科马克·麦卡锡、唐·德里罗、E·L·多克特罗、路易丝·厄德里奇、欧茨、雷蒙德·卡佛、艾丽斯·沃克、艾丽森·卢里、理查德·福特、罗伯特·斯通、汤亭亭、谭恩美等等。他们来自多个种族、阶层和文化,自20世纪70年代以来,各自创作了大量颇有影响的小说作品,摘得文学大奖,有的作品甚至被用几十种语言翻译成几十种后在其他国家传播,影响巨大。个中原因很多,但是,在这些小说家成功的背后肯定存在某些共性层面的因素。研究他们小说中的共性层面,有助于揭示当代美国小说繁荣的深层次原因,更有助于揭示当代美国小说的核心价值。

余军副教授的研究兴趣是当代美国小说,他的博士论文选题是在反复酝酿和研讨之后做出的选择。该选题抓住了学术研究热点,关注20世纪70年代以来当代美国小说创作的新现实主义走向,结合多部具有代表性的新现实主义小说作品,从主题、题材、人物刻画、叙事艺术和经

典构建等方面剖析美国新现实主义小说的成因和特性,提出新现实主义小说风格是一批当代美国小说家在面临后现代实验主义之风消退和传统现实主义回归之时的第三条路径选择。论文内容层次分明,旁征博引,文本分析细致,理论性较高,语言流畅自然,参考文献和资料翔实,具有独特的创见性,反映了他较强的科研能力和较深的专业水平。该博士论文的出版对国内学界深入理解美国新现实主义小说流派,拓展当代美国文学研究具有重要意义。

朱新福

2014年12月于苏州大学崇远楼

前 言

2008年9月,我怀揣憧憬已久的人生梦想踏入苏州大学外国语学院,师从朱新福教授,开始了为期四年的攻读博士学位的学习生涯。入学之初,在苏大校园停车场就与导师有过一次简短的交谈。朱老师问及我的博士论文选题打算,我一时语塞,竟不知如何作答。导师的研究兴趣主要是美国生态文学,他的研究成果丰硕,在国内学界享有盛名。作为他的开门弟子,我应当紧跟其研究志趣,从事美国生态文学研究。其时,我获得硕士学位才短短两年,对美国文学的认知停留于井底之蛙的视域,我的研究兴趣是自认为比较熟悉的华裔美国文学,想当然地以为博士研究生阶段的研究就是继续深入研究硕士研究生阶段的研究选题。在我的博士论文选题计划上,朱老师并未过分主导我的研究兴趣,让我从事与他完全一致的美国生态文学研究。他建议我拓宽阅读面,认真做好读书笔记,勤于思考,多与同学讨论,多向其他老师请教,适当考虑拓展研究视域,做到既“博”又“专”,在博士论文选题上注意运用微观视角研究某个宏大主题。导师的宽容之心与学术研究卓见给了我巨大的学习与研究动力。于是,我重新研读了美国文学史,主要关注20世纪70年代以来的当代美国小说,熟悉当代美国小说创作的主要流派和发展脉络,阅读了一些具有重要影响的当代美国小说家的小说文本,并研读了国内外学者的多部研究论著和国内外期刊发表的有关当代美国小说研究论文,做了详细的读书笔记。在不断研讨和请教多位学界长辈之后,

我终于找到一个合适的选题——美国新现实主义小说研究。这个选题得到导师的充分肯定，他认为这既兼顾我在硕士研究生阶段对当代华裔美国作家的研究兴趣，也可以进一步拓展我对当代美国小说的认识，把握当代美国小说的主要类型、发展趋势和渊源，并尽可能在学术研究上做到有所思考和创新。

博士论文的撰写是一个充满艰辛而又需要毅力的过程。在资料收集过程中，我发现与美国新现实主义小说直接相关的研究资料偏少，学界已有的观点和论断主要散落于一些会议论文集、学术期刊和文学史著作的部分章节之中，国内外尚没有一部专门研究美国新现实主义小说的著作。而且，学界对美国新现实主义小说这一名称应当如何界定还有多种不同观点。涉足美国新现实主义小说研究，我如履薄冰。但是，我坚信最美的雪莲一定生长在人迹罕至的雪山之上，我的博士论文选题肯定有研究价值。因此，我对自己的研究信心倍增。然而，在论文撰写过程中，每每听到别人质疑我的博士论文工程浩大，恐怕难以掌控，我甚至想过放弃美国新现实主义小说研究选题，另辟蹊径。不过，一想到攻读博士学位的使命，我不得不咬咬牙，让自己保持几分坚韧之心。2012年5月，在博士论文撰写临近结束之时，我欣喜地看到北京大学出版社出版了四川外语学院罗小云教授的著作《超越后现代：美国新现实主义小说研究》。这让我一下子看到了希望，在国内美国新现实主义小说研究领域，我并不是孤军奋战。罗小云教授的专著主要将美国新现实主义小说分为四类题材进行研究：社会问题小说、政治题材小说、种族题材小说和战争题材小说。我的博士论文从主题、题材、人物刻画、叙事和批评空间等方面研究美国新现实主义小说，这与罗教授的专著正好互有补充。2012年7月3日凌晨，在雨点击打着窗户雨棚发出清脆悦耳的响声中，在初夏之夜隆隆的雷声中，我终于结束了一年半之久的博士学位论文初稿撰写，心中顿生如释重负之感。不过，之后历时将近半年的论文修改过程更让我领会了“文章不厌千回改”的真正内涵。在经过多轮修改、预答辩、外送盲审、论文再修改之后，我顺利在2012年11月25日上午完成论文正式答辩。答辩委员会主席是德高望重的南京大学刘海平教授，答辩委员会成员都是国内外国文学研究界专家，他们是南京大学杨金才教

授、南京师范大学姚君伟教授、苏州大学王腊宝教授和南通大学吾文泉教授。现在回想起来,论文答辩那天的细节依然历历在目。各位专家对我的博士论文一致给予好评,但他们的提问也让我如坐针毡。不过,经过博士研究生阶段多门专业课程的学习,再加上平日较为广泛的阅读经历,我很快能够从容应对答辩现场扑面而来的问题。最终,我成功地为自己博士研究生阶段的学习生涯交上一份较为完美的答卷。

在收集资料和论文撰写过程中,通过详细考证,我对美国新现实主义小说作了如下界定:美国新现实主义小说是20世纪70年代开始出现的一个重要的当代美国小说创作类型。20世纪60年代末,美国的后现代小说实验风潮急转直下,小说创作面临继续实验和回归传统的选择。在小说创作的十字路口,当代美国小说家纷纷重新关注社会现实,借鉴现实主义创作模式,但不完全照搬传统现实主义小说创作的技巧和手段,而是连接传统现实主义小说风格与后现代主义小说创作技巧。一批年轻小说家也积极采用这种创作模式。结果,在后现代主义新阶段形成一种类似传统现实主义风格但又具有后现代主义特征的现实主义小说形式——新现实主义小说,也有人称其为后现代现实主义小说。经过四十多年的发展,新现实主义小说成为当代美国小说创作的主要类型。

国内外学界对美国新现实主义小说的现有研究主要停留在对于这一小说形式的名称界定上以及聚焦于个别作家小说创作的新现实主义特征上。我的博士论文从创作题材、主题、人物塑造、叙事特征以及批评空间和经典构建等方面详细考察美国新现实主义小说,揭示新现实主义小说是当代美国小说创作在传统和实验之间的第三条重要路径。

论文的绪论部分介绍美国新现实主义小说在我国和英美等国的研究现状,述评和归纳国内外已有研究。以此为基础,论文对美国新现实主义小说进行界定,指出研究美国新现实主义小说的重要性,并提出研究目的、主要观点、研究思路和创新之处。

第一章论述美国新现实主义小说创作题材的三个重要层面。以科学技术和消费主义为特征的后现代社会生活是美国新现实主义小说的主要题材之一。20世纪70年代以来,美国社会和民众生活方式的转型对当代美国小说创作产生直接影响,一批小说家在创作中着重表现科学

技术迅猛发展和消费主义思想蔓延对民众生活的影响,再现当代美国社会现实。历史与虚构轶事也是美国新现实主义小说创作题材的重要内容。美国新现实主义小说家将目光投向过去,以美国历史上的真实人物和事件为基础,重塑或者虚构历史人物,重构美国历史片段,以此观照当代美国社会现实,参与意识形态构建。美国新现实主义小说创作的第三个重要题材是当代美国民众的精神和道德世界。当代美国社会虽然总体稳定,但信仰危机、政治危机、环境和生态危机、婚姻和家庭危机、恐怖主义威胁以及各种恐慌无不在侵蚀民众的精神世界,道德出现滑坡。新现实主义小说创作揭示了上述危机对人们精神和道德世界的影响,旨在重塑健康的精神生态。

第二章论述美国新现实主义小说的重要主题。后现代美国民众的存在焦虑与恐惧、历史虚构的另一种真实和美国式家庭符号的消解是美国新现实主义小说的三个重要主题。与后现代实验小说在主题方面回避现实和历史而重视自我不同,新现实主义小说的主题与当代美国社会现实和历史紧密联系。美国新现实主义小说家着重从现实和历史两个维度思考困扰当代美国民众的后现代问题,再现民众的存在焦虑和恐惧以及历史的真实和后现代时期民众的个体关系状态。

第三章研究美国新现实主义小说的人物概念和人物刻画艺术。美国新现实主义小说中的主要人物大多是内在和外在特征兼具的大写的“人”。新现实主义小说家一反后现代实验小说家削弱小说人物塑造重要性的做法,着重塑造外在特征明显、内心世界丰富的小说人物,实现人物概念对传统现实主义小说的“外在人”(外在特征逼真但缺乏立体感)、现代主义小说的“内在人”(以人格层面存在)和后现代实验小说的“平面人”(以符号和影子的形式存在)的超越。新现实主义小说刻画的小说人物既有底层社会濒临绝望的普通民众,也有中产阶级阶层陷入信仰和家庭危机的社会中流砥柱人物,还有处于文化夹缝中的少数族裔,更有展现生活风貌另一面的历史人物和当代社会精英等等。这些人物形象折射出美国新现实主义小说的人物塑造和刻画艺术。

第四章主要探讨美国新现实主义小说的叙事特征。新现实主义小说延续了传统现实主义小说的地域叙事传统,着重从种族社区、国际化

都市、西部和边境等地域，书写以文化多元化为背景的“后现代美国之书”。在叙事结构上，新现实主义小说巧妙缝合传统现实主义小说的完整性情节和后现代实验小说的碎片式拼贴技巧，凸显小说的故事性，兼顾传统与后现代实验，形成独特的小说结构艺术。在小说语言维度上，美国新现实主义小说的叙事语言既不是传统现实主义小说家眼中的“一扇透明的窗户”，也不是后现代实验小说家笔下的绝对游戏主体，而是成功扮演了修辞性主体的重要角色，凸显小说主题、叙事真实性和人物的典型特征。

第五章论述美国新现实主义小说的批评空间和经典构建。美国新现实主义小说出现时，正值欧陆文学批评理论大举涌入美国，新现实主义小说在美国的发展除却社会历史原因之外，还受到文学批评环境的影响。当代美国的文学批评状况以及演变拓展了新现实主义小说的批评空间，尤其是深化了新现实主义小说的文外批评空间，为新现实主义小说批评提供了理论话语。而新现实主义小说在文本形式上，从传统现实主义小说、现代主义小说和后现代实验小说汲取多种因素并实现超越的过程，促使当代美国的文学批评重视从文学审美艺术的角度研究文学作品的形式。同时，美国新现实主义小说的经典构建既与新现实主义小说自身的创作品质相关，也离不开当代美国的文学批评。

在结语部分，论文指出新现实主义小说之所以成为一个备受关注的当代美国小说形式，既有社会历史和文化原因，也是小说艺术发展规律的自然结果。20世纪70年代以来美国的社会、政治、经济和文化环境为新现实主义小说培育了良好的成长温床——后现代消费主义思潮、后现代的科技文明、当代美国政治以及后现代多元文化等等。小说的发展离不开现实主义传统。从传统现实主义小说到现代主义小说，再到后现代实验小说，然后到新现实主义小说，小说艺术的发展证明小说必须连接社会现实，一定的叙事技巧组织可以为小说增添讲故事和反映现实的艺术效果。总之，在传统和后现代实验之间，新现实主义小说已成为当代美国小说创作的第三条路径，呈现了当代美国小说创作的深度转向：关注现实、道德批评和思考存在。

在博士论文成书出版之际，回想自己博士研究生阶段的学习生涯，

我为拥有如此之多的良师益友而感到兴奋和激动。没有他们的热情帮助,我无法想象自己该如何处理和应对对学习、生活和工作上的一件件棘手的事情,更无法想象自己会有一颗完成博士学位论文的恒心。首先,我要感谢导师朱新福教授一直以来的谆谆教诲。朱老师为人师表、平易近人、乐于助人,这让我非常感动。朱老师在学术研究上一丝不苟、孜孜以求的学者风范一直激励着我以认真、踏实的态度从事科研工作。在朱老师的指导下,我有了研究美国新现实主义小说的兴趣,并确定将美国新现实主义小说研究作为博士论文选题。更加幸运的是,凭借该博士论文选题,我于2010年成功获得一项江苏省教育厅高校哲学社会科学基金项目资助,这大大增添了我撰写博士论文的信心。从博士论文的初步选题开始,朱老师认真、细致地帮我把好每一关,提供了大量宝贵的文献资料;每当我的论文撰写因不知所措处于停滞状态时,朱老师总会以循循善诱之心为我出谋划策,让我在博士论文撰写的一路艰辛中看到曙光。

其次,我要感谢苏州大学外国语学院院长王腊宝教授。早在我攻读硕士研究生期间,王老师就给予我很多科研和学习上的帮助。王老师学识渊博、治学严谨、诲人不倦、和蔼可亲,并且一直保持高度的学术研究热情,这一切深深印刻在我的心中,成为我不断前进的动力。在我读博期间,王老师讲授的两门专业课程《20世纪后殖民英语文学研究》和《文学研究方法论》让我获益良多。有幸参与王老师主持的国家社科基金项目“澳大利亚文学的批评传统”的研究,让我感悟了科研的真谛。在我的博士论文选题和撰写过程中,王老师同样不吝赐教,令人倍感亲切。

我更要感谢刘海平教授、徐青根教授、杨金才教授、姚君伟教授、吾文泉教授、朱晓映教授、宋艳芳教授和但汉松博士。刘海平教授平易近人,对我们研究生来说亦师亦友,聆听他的课堂指导让我如坐春风、获益匪浅。徐青根教授是我在苏州大学外国语学院硕士研究生学习阶段的导师,是我从事文学研究的启蒙老师,先生的恩泽令我终生难忘,感谢他一直以来给予我的无私帮助和真挚的教诲。感谢杨金才教授和宋艳芳教授对我的博士论文选题提出建议。感谢南京大学外国语学院但汉松博士在美访学期间帮我查找和扫描研究资料。南京师范大学姚君伟教

授和华东师范大学朱晓映教授对我的博士论文提出了非常宝贵的修改建议。在此,我向他们表示衷心的感谢。还有,我所在工作单位南通大学外国语学院院长吾文泉教授让我参与了他主持的江苏省社会科学基金项目研究,我因此成功获得江苏省政府留学奖学金的资助,吾教授并于2010年6月带领我和另外两个同事赴美国纽约州立大学奥尔巴尼分校进行为期三个月的访学。在美期间,我除了完成参与课题研究的任务之外,还收集了大量有关美国新现实主义小说研究的资料,可谓一举两得。感谢吾院长在我读博期间为我减轻工作负担、提供科研机会并提出论文选题建议。

我还要感谢读博期间的同学张哲、毕宙嫔、孔一蕾、杨保林和李更春。因为有了他们,我的博士研究生阶段的学习和生活变得丰富多彩、有张有弛。

本书中的部分章节已在《当代外国文学》、《解放军外国语学院学报》、《译林》、《中国图书评论》和《南通大学学报(社会科学版)》等学术期刊发表,在此我向以上学术期刊致以诚挚的谢意。

本书的出版得到南通大学人文社科百名科研创新人才工程项目、南通大学人文社科博士科研启动基金项目和国家公派出国留学基金项目的资助。在此我感谢所有一直以来给予我关心和支持的领导和同事,他们的信任和关爱让我有了从事文学研究的信心。

感谢上海外语教育出版社将我的博士论文收入“外教社博学文库”出版。“外教社博学文库”在国内外国语言文学研究界声誉极高,支持和扶植了一大批优秀英语博士人才顺利步入学术研究的坦途。我的博士论文能够入选“外教社博学文库”,让我在美国文学研究道路上登上了一个令人艳羡的新平台。我诚挚感谢上海外语教育出版社学术事业部的所有领导、同仁和老师,感谢“外教社博学文库”评选书稿的盲审专家,感谢他们为我的博士论文顺利出版而付出的辛勤劳动。我还要特别感谢上海外语教育出版社梁晓莉女士、黄新炎先生和蒋浚浚先生,他们为我的博士论文出版付出了巨大努力。

还有,我要将感谢献给我的家人。我的夫人张良红女士与我同在一所大学任教,专业相同,教学任务繁重,却在百忙中帮我校读书稿,提出

许多宝贵的修改建议；在家庭生活方面，她任劳任怨，付出了太多太多。没有她的理解和支持，我无法想象我能够完成博士论文并出版书稿。对于我的女儿，我感到非常愧疚。连续多年在外学习进修让我没有更多的时间抽身伴她左右，呵护她的成长，而她一向非常乖巧、学习认真刻苦，反而给予我许多关切之词，出乎我的意料。至于我的双亲和岳父母，我更要对他们献上感恩之词，感谢他们的养育之恩，感谢他们无微不至的照顾。

在书稿出版前的修改和定稿之际，正值我在美国加州大学洛杉矶分校(UCLA)英文系进行为期六个月的访学。因此，我得到机会利用加州大学洛杉矶分校图书馆进一步查找资料，充实书稿；同时，我获得宝贵的时间静心通览书稿全文，进行逐字逐句的修改。在此，我一并感谢国家留学基金委员会和加州大学洛杉矶分校图书馆。

最后，囿于笔者学识，书中肯定多有疏漏和不足之处，敬请各位前辈和同行不吝赐正。

余 军

2014年12月于加州大学洛杉矶分校

所引书目首字母缩写表

<i>B</i>	<i>Beloved</i> (1987)
<i>CG</i>	<i>City of God</i> (2000)
<i>C</i>	<i>The Corrections</i> (2001)
<i>Co</i>	<i>Cosmopolis</i> (2003)
<i>JLC</i>	<i>The Joy Luck Club</i> (1989)
<i>PAA</i>	<i>The Plot Against America</i> (2004)
<i>R</i>	<i>The Road</i> (2006)
<i>S</i>	<i>Sula</i> (1973)
<i>WN</i>	<i>White Noise</i> (1985)